

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
T.P.S.G.C./P.W.G.S.C.  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800 rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, local 7300  
Montréal  
(Québec)  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Équipe NPSL/NBSL Team  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800 rue de La Gauchetière Ouest  
Place Bonaventure, South-East Port  
800 de la Gauchetière Street West  
Montréal  
Montréal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> NBSL Owner's Engineer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> QA002-142712/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> QA002-14-2712	<b>Date</b> 2014-11-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTP-350-12947	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTP-4-37190 (350)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-02</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Arcand, Geneviève	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtp350
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3873 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

QA002-142712/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

QA002-14-2712

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

MTP-4-37190

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtp350

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page left blank

---

**Services of Owner's Engineer  
New Bridge on the St. Lawrence Corridor (NBSLC)  
Project: 7014**

Answers to questions asked:

Q 17: Annex G lists those individuals who are employed by the proponent (i.e. Prime Consultant)

Project Manager  
Deputy Project Manager  
Lead – Engineering Coordinator  
Administrative Agent – Document Controller  
Lead – Bridges and Structures Engineer  
Lead – Civil/Highway Engineer  
Senior Electrical and Lighting Engineer

It seems clear, from Annex I – Article 3.1.2, that the first 4 individuals are to be employed by the proponent. What about the last three? Must they absolutely be employed by the Proponent or can they be employed by a subcontractor?

A 17: Indeed, all the members of the Project Management Team (the first 4 of the list) must absolutely be employed by the Prime Consultant. As for the other three, only one of those individual can be hired by a subcontractor. Thus, Annex G is amended.

Q18: The Request for Proposal documents, particularly Annex A, provide an overview of the role of the Owner's Engineer. To complete this information, we believe that it is necessary we have access to the PPP contract in order to fully determine the details of the Owner Engineer responsibilities. We believe that certain bidders may have access to this document in the context of their current participation on the project. Could you make this contract available to all Bidders?

A18: The PPP contract cannot be made available to the prospective proponents (i.e. it cannot be made public) because of its commercially confidential content. The maximum information possible was provided with Annex A and is deemed sufficient to properly establish OE responsibilities. The fact that some bidders may have access to this PPP contract does not a technical advantage with respect to evaluation of the proposals, as the understanding of the NBSLC project is not an evaluation criterion. Also refer to answer A7 included in Amendment n°001 of 2014-11-11.

Q19: In Annex A, Section 10.3 « Base services – Project Management Team », certain resources are required to be « engineers ». Can you confirm that this requirement demands that they be « a member in good standing or hold a license or temporary permit from the *Ordre des ingénieurs du Québec* »?

A19: Among all resources expected to be an « Engineer », the Project Manager (PM) and the Deputy Project Manager (DPM) can be members in good standing from another engineering regulatory professional association, to the extent that they are not called upon to provide engineering services on this project as may be required by provincial or territorial law in the Province of Quebec. . It remains the Consultant's responsibility to determine if the resources proposed for these roles are entitled to execute the tasks that will be entrusted to them by the Consultant, in conformity with said law, at the time the services are rendered.

- Q20: Annex A, Section 10.3.4 details the role of the Administrative Agent/Document Controller and Section 10.4.14 details the role of the Documentalist. Please confirm whether these are one and the same, or whether you see them as two distinct roles.
- A20: The two roles are distinct. The Administrative Agent/Document Controller is a full-time resource whereas the Documentalist's services are provided on request from the Authority only. The former also has an administrative role, which is not the case of the latter. More details are provided as to the role and responsibilities of the Administrative Agent / Document Controller. Annex A is amended to reflect this clarification.

---

The Request for Proposal is amended as follows:

**Annex A – Terms of Reference**

Section 10.3.4 is deleted in its entirety and replaced by the following:

The Administrative Agent – Document Controller should have at least eight (8) years of relevant experience and a university degree in his or her specialty, or an equivalent combination of education and experience on projects of similar scope or size. He or she should have the knowledge and skills in the management, revision and storage of engineering-related documentation, such as engineering drawings, inspection reports, confidentiality agreements, material specifications, etc. This resource should have experience in record-keeping, construction industry document control and management, and experience in document archiving and document imaging. He or she works closely with the NBSL internal Project staff, Private Partner staff and other Project parties in ensuring that all technical documents, reports, drawings, email or written correspondence is managed in an efficient and easily-retrievable manner. This resource provides secretarial and administrative support and clerical and administrative services in order to ensure effective and efficient office and administrative operations.

This resource's responsibilities may include the following tasks:

- Create and maintain a filing system that supports efficient information management.
- Send and receive documents from external organizations, prepare and edit paperwork for contract agreements, and ensure all records-management activities adhere to institutional policies and legal regulations.
- Ensure information on all records is accurate and up to date.
- Type agendas for meetings.
- Attend, record and transcribe minutes of Project's meetings upon request.
- Files all correspondence.

**Annex G - Team Identification Format**

Annex G is deleted in its entirety and replaced by Annex G attached, dated Nov 19, 2014.

All other clauses and conditions remain unchanged.

For details on this format, please see SRE in the Request For Proposals.

The Prime Consultant and other members of the Consultant team shall be, or eligible to be, licensed, certified or otherwise authorized to provide the necessary professional services to the full extent that may be required by provincial or territorial law.

**I. Prime Consultant (Proponent): Engineering Firm**

Firm or Joint Venture Name: .....  
.....  
.....

Key Individuals and provincial professional licensing status and/or professional accreditation:

Project Manager : .....  
Deputy Project Manager : .....  
Lead – Engineering Coordinator :.....  
Administrative Agent – Document Controller:.....  
And at least two of the following:  
Lead – Bridges & Structures Engineer or  
Lead – Civil/Highway Engineer or  
Senior Electrical & Lighting Engineer  
.....  
.....  
.....

**II. Other Key Technical Resources / Specialists:**

- Lead – Bridges & Structures Engineer (if not mentioned above)
- Lead – Civil/Highway Engineer (if not mentioned above)
- Senior Electrical & Lighting Engineer (if not mentioned above)
- Senior Geotechnical Engineer
- Senior Transportation/Traffic Engineer
- Senior Municipal Engineer
- Environmental Specialist

For each resource, indicate firm’s name, individual’s name and his professional licences.

Firm Name: .....  
.....  
.....

Key Individuals and provincial professional licensing status and/or professional accreditation:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Firm Name: .....  
.....  
.....

Key Individuals and provincial professional licensing status and/or professional accreditation:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Firm Name: .....  
.....  
.....

Key Individuals and provincial professional licensing status and/or professional accreditation:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Firm Name: .....  
.....  
.....

Key Individuals and provincial professional licensing status and/or professional accreditation:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....